



USER'S MANUAL

NÁVOD K OBSLUZE

NÁVOD NA OBSLUHU

INSTRUKCJA OBSŁUGI

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

KORISNIČKI PRIRUČNIK

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

Children wireless headphones

Dětské bezdrátové sluchátka

Bezdrôtové detské slúchadlá

Bezprzewodowe słuchawki dla dzieci

Vezeték nélküli gyermek fülhallgató

Detskiye besprovodnyye naushniki

Bežične dječje slušalice

Ασύρματα ακουστικά για παιδιά

EN

CZ

SK

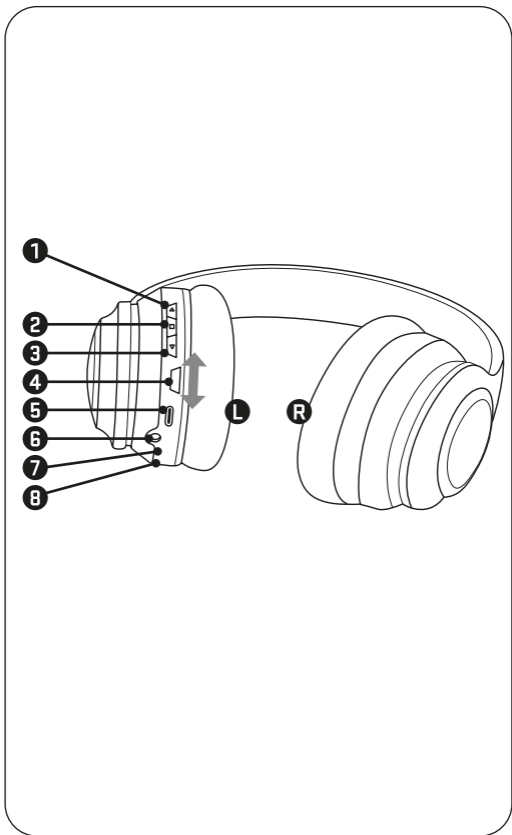
PL

HU

RS

HR

EL



## 1. Supply content

Headphones  
User's manual  
USB-C charging cable  
AUX-IN connection cable

## 2. Description of BT Headphones and Controls

- | 1 |** Volume up (long press)
- | 2 |** Next track (1× short press)
  - PLAY / PAUSE (1× short press)
  - Answer/end an incoming call (1× short press)
  - Reject an incoming call (long press)
  - Last redial (2× short press)
  - SIRI / Google Assistant (3× short press)
- | 3 |** Volume down (long press)
  - Previous track (1× short press)
- | 4 |** Sliding ON/OFF switch
- | 5 |** USB-C charging connector
- | 6 |** AUX-IN connector (3.5mm audio jack)
- | 7 |** Microphone
- | 8 |** LED indicator
- | L |** Left earpiece – left audio channel
- | R |** Right earpiece – right audio channel

## 3. Putting into operation

Before first use, be sure to read the safety instructions contained in this user's manual carefully.

Before first use, start charging the headphones to the maximum level.

**Switching on the headphones** – toggle the slide switch to the “ON” position, the headphones will announce welcome.

**Turning off the headphones** – toggle the slide switch to the “OFF” position.

**Warning:** To prevent damage to your hearing, always keep the volume level of your device to a minimum before connecting BT

headphones to your mobile device.

**Note:** The BT headphones will turn off automatically after a longer period of inactivity unless they are paired to another device. To turn the headphones on, toggle the "OFF" switch, wait 5 minutes and turn the headphones on.

#### 4. Bluetooth

To pair the BT headphones with your mobile device, do the following: Turn on the BT speaker and search for its Bluetooth name "SEP 701BT" on the device to which you wish to pair and start the pairing process. If you are requested to enter a pairing code while your device and the BT headphones are pairing, use the following code: "0000".

To cancel the pairing process, disconnect the BT earphones from your mobile device (cancel the Bluetooth pairing).

**Note:** To ensure a stable Bluetooth connection, make sure that the distance between the BT headphones and your paired device is kept within 10 meters. Depending on ambient interference, in some cases it may be necessary to maintain a shorter distance between the BT headphones and the paired device.

#### 5. Audio AUX IN

The headphones are equipped with a 3.5mm jack. Your device can be connected to the BT headphones using the audio cable included in the box with the headphones. First connect the audio connector to your appliance and then into the socket in the BT headphones. Turn the headphones off by switching the switch to the OFF position.

**Notice:** Before connecting your device to the BT headphones, ensure that the output signal from your device is at its minimum level (minimum output volume). This will prevent damage to your hearing and BT headphones.

#### 6. LED indicator

**Red solid LED** – charging process

**Blue/red intermittent LED** – the headphones are ready for pairing

**Blue solid LED** – successfully paired / fully charged battery

**Blue intermittent LED** – active music playback

#### 7. Charging

A charged battery provides power for several hours of operation

at normal volume levels. A high volume consumes more battery power; therefore, we recommend listening at normal volume levels. Charging of the BT headphones will be indicated by a red LED. The blue LED indicates a fully charged battery in the process of charging.

**Attention:** For charging, use only the original accessories supplied with the appliance. To maximize battery life, it is advisable to start charging the battery only after a low battery condition (10–20%) has been reported. Charge continuously until fully charged. If the battery life is already very short, it is exhausted and we recommend you contact an authorised service centre for more information.

**Recommendation:** A low battery is first reported at 20% and then at 10%. We recommend that you start charging to full level at the first sign of a low battery.

**Recommendation:** If your headphones are not to be used for an extended period of time, we recommend to fully charge the batteries once every two to three months.

### **Specification:**

- Bluetooth Version: 5.3
- Transmission range: 12m
- Battery capacity: 3.7V, 400mAh Li-Ion
- Charging time: 2h
- Playback time: 30h
- Connector: USB-C
- Weight: 235g
- Protection: IP20
- Maximum Transmitter Power: 100mW @ 2.4GHz–2.4835GHz

**Safety Notice:**

Please observe the rules of the Country or Region which you are in while driving.

Do not disassemble or modify the headset at any reason, otherwise, It may damage or burn the headset.

If there is any quality problem, please send headset to authorized service center for repairing.

Please keep the equipment along with all the accessories out of the reach of children and pets.

Extreme temperatures will cause the device deformation, reduce the charging capacity and shorten the working life.

Please do not immerse the earphone into water. Guarantee will be lost if damage is caused by immersed into water.

It will damage your hearing if you listen with high volume for a long time. It is recommended that only use the lowest volume which is necessary for speaking and listening to music.

**Instructions and information regarding the disposal of used packaging materials**

Dispose of packaging material at a public waste disposal site.

**Disposal of used electrical and electronic appliances**

The meaning of the symbol on the product, its accessory or packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Please, dispose of this product at your applicable collection point for the recycling of electrical & electronic equipment waste. Alternatively in some states of the European Union or other European states you may return your products to your local retailer when buying an equivalent new product. The correct disposal of this product will help save valuable natural resources and help in preventing the potential negative impact on the environment and human health, which could be caused as a result of improper liquidation of waste. Please ask your local authorities or the nearest waste collection centre for further details. The improper disposal of this type of waste may fall subject to national regulations for fines.

**For business entities in the European Union**

If you wish to dispose of an electrical or electronic device, request the necessary information from your seller or supplier.

**Disposal in other countries outside the European Union**

If you wish to dispose of this product, request the necessary information about the correct disposal method from local government departments or from your seller.

This appliance complies with EU rules and regulations regarding electromagnetic and electrical safety. Changes to the text, design and technical specifications may occur without prior notice and we reserve the right to make these changes.

Hereby, FAST ČR, a.s. declares that the radio equipment type SEP 701 BT is in compliance with Directive 2014/53/EU.



The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [www.sencor.eu](http://www.sencor.eu)

## 1. Obsah balení

Sluchátka

Uživatelská příručka

Nabíjecí kabel USB-C

AUX-IN propojovací kabel

## 2. Popis BT sluchátek a ovládání

- | 1 |** Zvýšení hlasitosti (dlouhý stisk)  
Následující skladba (1x krátký stisk)
- | 2 |** PLAY / PAUSE (1x krátký stisk)  
Přijmutí / ukončení přichozího hovoru (1x krátký stisk)  
Odmítnutí přichozího hovoru (dlouhý stisk)  
Poslední opakované vytáčení (2x krátký stisk)  
SIRI / Google asistent (3x krátký stisk)
- | 3 |** Snížení hlasitosti (dlouhý stisk)  
Předchozí skladba (1x krátký stisk)
- | 4 |** Posuvný přepínač ZAPNUTÍ / VYPNUTÍ
- | 5 |** Nabíjecí konektor USB-C
- | 6 |** AUX-IN konektor (audio jack 3,5mm)
- | 7 |** Mikrofon
- | 8 |** LED indikátor
- | L |** Levé sluchátko – levý audiokanal
- | R |** Pravé sluchátko – pravý audiokanal

## 3. Uvedení do provozu

Před prvním spuštěním si důkladně přečtěte bezpečnostní instrukce v tomto manuálu.

Před prvním použitím zahajte nabíjení sluchátek do maximální úrovně.

**Zapnutí sluchátek** - posuvný přepínač přepněte posunem do polohy „ZAPNUTÍ“, sluchátka ohlásí uvítání.

**Vypnutí sluchátek** - posuvný přepínač přepněte posunem do polohy „VYPNUTÍ“.

**Upozornění:** Předejděte poškození vašeho sluchu a před připojením BT sluchátek k mobilnímu zařízení snižte vždy úroveň hlasitosti

vašeho zařízení na minimum.

**Poznámka:** Pokud nejsou BT sluchátka spárována s žádným zařízením, při delší nečinnosti se automaticky vypnou. Pokud sluchátka chcete zapnout přepněte přepínač „VYPNUTÍ“, vyčkejte 5 minuta a sluchátka zapněte.

#### 4. Bluetooth

Párování BT sluchátek s vaším mobilním zařízením zahájíte:

Zapněte BT sluchátka a vyhledejte Bluetooth název sluchátek „SEP 701BT“ v zařízení, které chcete párovat a spusťte proces párování. Pokud budete během párování vašeho zařízení a BT sluchátek vyzváni k zadání párovacího kódu, použijte kód: „0000“.

Pro zrušení párování odpojte BT sluchátka (zrušte Bluetooth párování) ve vašem mobilním zařízení.

**Poznámka:** Pro zajištění stabilního Bluetooth připojení dodržujte vzdálenost do 10 metrů mezi BT sluchátkou a spárovaným zařízením. V závislosti na okolním rušení je v některých případech nutné udržovat kratší vzdálenost mezi BT sluchátkou a spárovaným zařízením.

#### 5. Vstup Audio AUX IN

Sluchátka jsou vybavena Jackem 3,5mm. Vaše zařízení je možné propojit s BT sluchátkou pomocí audio kabelu, který je přiložen v balení společně se sluchátkou. Nejprve připojte audio konektor do Vašeho zařízení a poté do zdířky v BT sluchátek. Vypněte sluchátka přepnutím přepínače do polohy VYPNUTO.

**Upozornění:** před spojením Vašeho zařízení a BT sluchátek se ujistěte, že výstupní signál z vašeho zařízení je na minimální úrovni (minimální výstupní hlasitost). Tím předejdete poškození vašeho sluchu a BT sluchátek.

#### 6. Indikační LED

**Červená nepřerušovaná LED** – proces nabíjení

**Modrá / červená přerušovaná LED** – sluchátka jsou připravena k párování

**Modrá nepřerušovaná LED** – úspěšně spárováno / plně nabitá baterie

**Modrá přerušovaná LED** – aktivní přehrávání hudby

#### 7. Nabíjení

Nabitá baterie stačí na několik hodin provozu při běžných hlasitostech. Vysoká hlasitost spotřebovává energii baterie rychleji,



doporučujeme proto poslech při běžné hlasitosti. Nabíjení BT sluchátek bude indikováno červenou LED diodou. Modrá LED dioda indikuje plně nabitou baterii v procesu nabíjení.

**Upozornění:** Pro nabíjení používejte výhradně originální příslušenství dodané spolu se zařízením. Pro dosažení maximální životnosti baterie je vhodné začít nabíjet baterii až po ohlášení nízkého stavu baterie (10% – 20%). Nabíjení provádějte souvisle až do plného nabití. Pokud je již doba provozu na baterii velmi krátká, životnost baterie je spotřebovaná a doporučujeme vám kontaktovat autorizovaný servis pro více informací.

**Tip:** Vybitá baterie je ohlášena poprvé při úrovni 20 % a poté při úrovni 10 %. Doporučujeme při prvním ohlášení nízké úrovně baterie zahájit nabíjení do plné úrovně.

**Doporučení:** Pokud BT sluchátka delší dobu nepoužíváte, doporučujeme baterie jednou za dva až tři měsíce nabít do plného stavu.

### **Specifikace:**

- Bluetooth Verze 5.3
- Přenosová vzdálenost: 12m
- Kapacita baterie: 3,7V, 400mAh Li-ion
- Doba nabíjení: 2h
- Doba přehrávání: 30h
- Konektor: USB-C
- Váha: 235g
- Ochrana: IP20
- Maximální výkon vysílače: 100mW při 2,4GHz – 2,4835GHz

## Bezpečnostní poznámky:

Před použitím sluchátek během řízení se seznamte s platnou legislativou v dané zemi nebo regionu.

Sluchátka za žádných okolností nerozebírejte a neopravujte. V opačném případě hrozí jejich nevratné poškození.

Pokud narazíte na problém nebo poruchu, obraťte se na autorizované servisní středisko.

Udržujte sluchátka a veškeré jejich příslušenství mimo dosah dětí a domácích zvířat. Extrémní teploty mohou způsobit deformaci zařízení, snížení kapacity baterie a zkrácení životnosti.

Sluchátka nikdy neponořujte do vody. Na poškození způsobené ponořením sluchátek do vody se nevztahuje záruka.

Příliš hlasitý poslech může vést k nevratnému poškození sluchu. Důrazně doporučujeme sluchátka používat na nejnižší slyšitelné úrovni hlasitosti.

## Pokyny a informace o nakládání s použitým obalem

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.



### Likvidace použitých elektrických a elektronických zařízení

Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu.

Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

### Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

### Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.

Tento výrobek je v souladu s požadavky směrnice EU o elektromagnetické kompatibilitě a elektrické bezpečnosti.

Změny v textu, designu a technických specifikacích se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhrazujeme si právo na jejich změnu.

Tímto FAST ČR, a.s. prohlašuje, že typ rádiového zařízení SEP 701 BT je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.



Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: [www.sencor.eu](http://www.sencor.eu)

## 1. Obsah balenia

Slúchadlá  
Používateľská príručka  
Nabijací kábel USB-C  
Prepojovací kábel AUX-IN

## 2. Popis BT slúchadiel a ovládania

- |1|** Zvýšenie hlasitosti (dlhé stlačenie)  
Nasledujúca skladba (1× krátke stlačenie)
- |2|** PLAY/PAUSE (1× krátke stlačenie)  
Prijatie/ukončenie prichádzajúceho hovoru (1× krátke stlačenie)  
Odmietnutie prichádzajúceho hovoru (dlhé stlačenie)  
Posledné opakované vytáčanie (2× krátke stlačenie)  
SIRI/Google asistent (3× krátke stlačenie)
- |3|** Zníženie hlasitosti (dlhé stlačenie)  
Predchádzajúca skladba (1× krátke stlačenie)
- |4|** Posuvný prepínač ZAPNUTIE/VYPNUTIE
- |5|** Nabijací konektor USB-C
- |6|** AUX-IN konektor (audio jack 3,5 mm)
- |7|** Mikrofón
- |8|** LED indikátor
- |L|** Ľavé slúchadlo – ľavý audiokanáľ
- |R|** Pravé slúchadlo – pravý audiokanáľ

## 3. Uvedenie do prevádzky

Pred prvým spustením si dôkladne prečítajte bezpečnostné inštrukcie v tomto manuáli.

Pred prvým použitím spustíte nabíjanie slúchadiel do maximálnej úrovne.

**Zapnutie slúchadiel** – posuvný prepínač prepnete posunom do polohy „ZAPNUTIE“, slúchadlá ohlásia uvítanie.

**Vypnutie slúchadiel** – posuvný prepínač prepnete posunom do polohy „VYPNUTIE“.

**Upozornenie:** Predídete poškodeniu vášho sluchu a pred pripojením BT slúchadiel k mobilnému zariadeniu znížte vždy úroveň hlasitosti vášho zariadenia na minimum.

**Poznámka:** Ak nie sú BT slúchadlá spárované so žiadnym zariadením, pri dlhšej nečinnosti sa automaticky vypnú. Ak chcete slúchadlá zapnúť, prepnite prepínač „VYPNUTIE“, vyčkajte 5 minút a slúchadlá zapnite.

#### 4. Bluetooth

Spárovanie BT slúchadiel s vaším mobilným zariadením spustíte takto:

Zapnite BT slúchadlá a vyhľadajte Bluetooth názov slúchadiel „SEP 701BT“ v zariadení, ktoré chcete spárovať a spustíte proces spárovania. Ak budete počas spárovania vášho zariadenia a BT slúchadiel vyzvaní na zadanie spárovacieho kódu, použite kód: „0000“.

Na zrušenie spárovania odpojte BT slúchadlá (zrušte bluetooth spárovanie) vo vašom mobilnom zariadení.

Poznámka: Na zaistenie stabilného bluetooth pripojenia dodržujte vzdialenosť do 10 metrov medzi BT slúchadlami a spárovaným zariadením. V závislosti od okolitého rušenia je v niektorých prípadoch nutné udržiavať kratšiu vzdialenosť medzi BT slúchadlami a spárovaným zariadením.

#### 5. Vstup Audio AUX IN

Slúchadlá sú vybavené jackom 3,5 mm. Vaše zariadenie je možné pripojiť s BT slúchadlami pomocou audio kábla, ktorý je priložený v balení spolu so slúchadlami. Najprv pripojte audio konektor do vášho zariadenia a potom do zdieľky BT slúchadiel. Vypnite slúchadlá prepnutím prepínača do polohy „VYPNUTÉ“.

**Upozornenie:** pred spojením vášho zariadenia a BT slúchadiel sa uistite, že výstupný signál z vášho zariadenia je na minimálnej úrovni (minimálna výstupná hlasitosť). Tým predídete poškodeniu vášho sluchu a BT slúchadiel.

#### 6. Indikačná LED

**Červená neprerušovaná LED** – proces nabíjania

**Modrá/červená prerušovaná LED** – slúchadlá sú pripravené na spárovanie

**Modrá neprerušovaná LED** – úspešne spárované/plne nabitá batéria

**Modrá prerušovaná LED** – aktívne prehrávanie hudby

## 7. Nabíjanie

Nabitá batéria stačí na niekoľko hodín prevádzky pri bežných hlasitostiach. Vysoká hlasitosť spotreboáva energiu batérie rýchlejšie, odporúčame preto počúvanie pri bežnej hlasitosti. Nabíjanie BT slúchadiel bude indikované červenou LED diódou. Modrá LED dióda indikuje plne nabitú batériu v procese nabíjania.

**Upozornenie:** Na nabíjanie používajte výhradne originálne príslušenstvo dodané spolu so zariadením. Na dosiahnutie maximálnej životnosti batérie je vhodné začať nabíjať batériu až po ohlásení nízkeho stavu batérie (10 – 20 %). Nabíjajte súvislo až do plného nabitia. Ak je už čas prevádzky na batériu veľmi krátky, životnosť batérie je spotrebovaná a odporúčame vám kontaktovať autorizovaný servis pre viac informácií.

**Tip:** Vybitá batéria je ohlásená prvýkrát pri úrovni 20 % a potom pri úrovni 10 %. Odporúčame pri prvom ohlásení nízkej úrovne batérie spustiť nabíjanie do plnej úrovne.

**Odporúčanie:** Ak BT slúchadlá dlhší čas nepoužívate, odporúčame batérie raz za dva až tri mesiace nabiť do plného stavu.

### Špecifikácie:

- Bluetooth Verzia 5.3
- Prenosová vzdialenosť: 12 m
- Kapacita batérie: 3,7 V, 400 mAh Li-ion
- Čas nabíjania: 2 h
- Čas prehrávania: 30 h
- Konektor: USB-C
- Hmotnosť: 235 g
- Ochrana: IP20
- Maximálny výkon vysielateľa: 100 mW pri 2,4 GHz – 2,4835 GHz

**Bezpečnostné poznámky:**

Pred použitím slúchadiel počas šoférovanía sa oboznámte s platnou legislatívou v danej krajine alebo regióne.

Slúchadlá za žiadnych okolností nerozoberajte a neupravujte. V opačnom prípade hrozí ich nevratné poškodenie.

Ak narazíte na problém alebo poruchu, obráťte sa na autorizované servisné stredisko. Udržujte slúchadlá a všetko ich príslušenstvo mimo dosahu detí a domácich zvierat. Extrémne teploty môžu spôsobiť deformáciu zariadenia, zníženie kapacity batérie a skrátenie životnosti.

Slúchadlá nikdy neponárajte do vody. Na poškodenie spôsobené ponorením slúchadiel do vody sa nevzťahuje záruka.

Príliš hlasité počúvanie môže viesť k nevratnému poškodeniu sluchu. Dôrazne odporúčame slúchadlá používať na najnižšej počuteľnej úrovni hlasitosti.

**Pokyny a informácie o zaobchádzaní s použitým obalom**

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.

**Likvidácia použitých elektrických a elektronických zariadení**

Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmú byť pridané do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určené zberné miesta. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo v iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu.

Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.

**Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie**

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

**Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie**

Tento symbol je platný v Európskej únii. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, vyžiadajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.

Tento výrobok je v súlade s požiadavkami smerníc EÚ o elektromagnetickej kompatibilitate a elektrickej bezpečnosti.

Zmeny v texte, dizajne a technických špecifikáciách sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradzuje si právo na ich zmenu.

FAST ČR, a.s. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu SEP 701 BT je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: [www.sencor.eu](http://www.sencor.eu)



## 1. Zawartość opakowania

Słuchawki  
Instrukcja obsługi  
Kabel ładujący USB-C  
Kabel AUX-IN

## 2. Opis słuchawek BT i elementów sterujących

- | 1 |** Zwiększenie głośności (długie naciśnięcie)  
Kolejny utwór (1x krótkie naciśnięcie)
- | 2 |** PLAY / PAUSE (1x krótkie naciśnięcie)  
Odbieranie/kończenie połączeń przychodzących (1x krótkie naciśnięcie)  
Odrzucanie połączenia przychodzącego (długie naciśnięcie)  
Ostatnie ponowne wybieranie (2x krótkie naciśnięcie)  
SIRI / Asystent Google (3x krótkie naciśnięcie)
- | 3 |** Redukcja głośności (długie naciśnięcie)  
Poprzedni utwór (1x krótkie naciśnięcie)
- | 4 |** Przełącznik suwakowy WŁĄCZ/WYŁĄCZ
- | 5 |** Złącze ładowania USB-C
- | 6 |** Złączka AUX-IN (audio jack 3,5 mm)
- | 7 |** Mikrofon
- | 8 |** Kontrolka LED
- | L |** Lewa słuchawka – lewy kanał audio
- | R |** Prawa słuchawka - prawy kanał audio

## 3. Uruchamianie

Przed pierwszym użyciem dokładnie przeczytaj wskazówki dotyczące bezpieczeństwa w niniejszej instrukcji obsługi.  
Przed pierwszym użyciem słuchawek należy rozpocząć ładowanie słuchawek do maksymalnego poziomu.

**Włączanie słuchawek** - przesun przełącznik suwakowy do pozycji „WŁĄCZ”, słuchawki wybrzmiały powitanie.

**Wyłączanie słuchawek** - przesun przełącznik suwakowy do pozycji „WYŁĄCZ”.

**Uwaga:** Zapobiegnij uszkodzeniu słuchu i przed podłączeniem słuchawek BT do urządzenia mobilnego zawsze obniż poziom

głośności urządzenia na minimum.

**Uwaga:** Jeżeli słuchawki BT nie są sparowane z żadnym urządzeniem, przy dłuższej bezczynności się wyłączają. Jeśli chcesz włączyć słuchawki, przetęcza przetęcznik do pozycji „WŁĄCZ”, odczekaj 5 minut i włącz słuchawki.

#### 4. Bluetooth

Rozpocznij parowanie słuchawek BT z urządzeniem mobilnym:

Włącz słuchawki BT i wyszukaj nazwę Bluetooth słuchawek „SEP 701BT” w urządzeniu, które chcesz sparować i uruchom proces parowania. Jeżeli podczas parowania urządzenia i słuchawek BT pojawi się wezwanie do wprowadzenia kodu parującego, użyj kodu: „0000”.

Aby anulować parowanie, odłącz słuchawki BT (anuluj parowanie Bluetooth) w urządzeniu mobilnym.

**Uwaga:** Aby zapewnić stabilne połączenie Bluetooth, należy zachować odległość do 10 metrów między słuchawkami BT i sparowanym urządzeniem. W zależności od lokalnych zakłóceń w niektórych przypadkach konieczne jest zachowanie krótszej odległości między słuchawkami a sparowanym urządzeniem.

#### 5. Wejście Audio AUX IN

Słuchawki są wyposażone w gniazdo 3,5 mm. Twoje urządzenie można podłączyć do słuchawek BT za pomocą kabla audio znajdującego się w opakowaniu ze słuchawkami. Najpierw podłącz złącze audio do urządzenia a następnie do złącza słuchawki BT. Wyłącz słuchawki, przetęczając przetęcznik do pozycji WYŁĄCZ.

**Uwaga:** przed sparowaniem urządzenia ze słuchawkami BT upewnij się, że sygnał wejściowy urządzenia jest na minimalnym poziomie (minimalna głośność wyjścia). Unikniesz w ten sposób uszkodzenia słuchu oraz słuchawek BT.

#### 6. Wskaźnik LED

Ciągła czerwona dioda LED – ładowanie

Niebieska/czerwona przerywana dioda LED – słuchawki są gotowe do sparowania

Niebieska ciągła dioda LED - pomyślne sparowanie / bateria w pełni naładowana

Niebieska przerywana dioda LED - aktywne odtwarzanie muzyki



## 7. Ładowanie

Naładowany akumulator wystarczy na kilka godzin działania w zwykłych warunkach. Wysoka głośność zużywa energię akumulatora szybciej, dlatego zaleca się słuchanie przy zwykłej głośności. Ładowanie słuchawek BT będzie sygnalizowane przez czerwoną diodę LED. Niebieska dioda LED sygnalizuje w pełni naładowaną baterię w trakcie ładowania.

**Ostrzeżenie:** Podczas ładowania korzystaj wyłącznie z oryginalnych akcesoriów dostarczonych wraz z urządzeniem. Aby zapewnić maksymalną żywotność baterii, zaleca się rozpoczęcie ładowania dopiero po zgłoszeniu niskiego poziomu naładowania (10–20 %). Ładowanie przeprowadzaj w sposób ciągły aż do pełnego naładowania. Jeżeli czas pracy baterii jest już bardzo krótki, oznacza to, że bateria jest wyczerpana i zalecamy skontaktowanie się z autoryzowanym centrum serwisowym w celu uzyskania dalszych informacji.

**Rada:** Komunikat o rozładowanej baterii pojawia się przy poziomie 20%, a następnie przy poziomie 10%. Zalecamy rozpoczęcie ładowania do pełnego poziomu przy pierwszych oznakach słabej baterii.

**Zalecenie:** Jeśli nie korzystasz ze słuchawek BT przez dłuższy czas, zaleca się dwa trzy razy w miesiącu naładować baterie do pełna.

### Specyfikacja:

- Bluetooth Wersja: 5.3
- Zasięg transmisji: 12 m
- Pojemność akumulatora: 3,7 V, 400 mAh Li-ion
- Czas ładowania: 2 h
- Czas odtwarzania: 30 h
- Złącze: USB-C
- Ciężar: 235 g
- Ochrona: IP20

- Moc maksymalna nadajnika: 100 mW przy 2,4 GHz – 2,4835 GHz

### Uwagi dotyczące bezpieczeństwa:

Przed użyciem słuchawek podczas jazdy należy sprawdzić obowiązujące przepisy krajowe lub lokalne.

Nie wolno rozmontowywać lub modyfikować słuchawek w żadnych okolicznościach. W przeciwnym razie istnieje niebezpieczeństwo nieodwracalnego uszkodzenia.

Jeżeli wystąpi problem lub usterka, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

Trzymaj słuchawki i wszelkie akcesoria poza zasięgiem dzieci i zwierząt.

Ekstremalne temperatury mogą spowodować deformację urządzenia, zmniejszenie pojemności baterii i skrócenie okresu użytkowania.

Nie wolno zanurzać słuchawek w wodzie. Uszkodzenia spowodowane przez zanurzenie słuchawek w wodzie nie są objęte gwarancją.

Słuchanie przy zbyt dużym poziomie głośności może spowodować nieodwracalne uszkodzenia słuchu. Zdecydowanie zalecamy używanie słuchawek przy najniższym słyszalnym poziomie głośności.

### Wskazówki i informacje dotyczące gospodarki użytym opakowaniem

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne.



#### Utylizacja zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych

Ten symbol, umieszczony na produktach lub w ich dokumentacji, oznacza, że zużytych wyrobów elektrycznych i elektronicznych nie wolno likwidować wraz ze zwykłym odpadem komunalnym. W celu zapewnienia należytej likwidacji, utylizacji i recyklingu tych wyrobów należy przekazać je do wyznaczonych składnic odpadów. W niektórych krajach Unii Europejskiej lub innych państwach europejskich można zamiast tego zwrócić tego rodzaju wyroby lokalnemu sprzedawcy przy kupnie ekwiwalentnego nowego produktu.

Właściwa likwidacja produktów pozwoli zachować cenne źródła surowców naturalnych i pomoże ograniczyć negatywny wpływ niewłaściwego składowania odpadów na środowisko naturalne. Szczegółowych informacji udziela Państwu urzędy miejskie lub najbliższe składnice odpadów. W przypadku niewłaściwej utylizacji tego rodzaju odpadu mogą zostać nałożone kary zgodnie z lokalnymi przepisami.

#### Dotyczy przedsiębiorców z krajów Unii Europejskiej

Jeśli chcą Państwo likwidować urządzenia elektryczne i elektroniczne, prosimy o uzyskanie potrzebnych informacji od sprzedawcy lub dostawcy wyrobu.

#### Likwidacja wyrobów w krajach spoza Unii Europejskiej

Symbol obowiązuje w Unii Europejskiej. Jeśli chcą Państwo zlikwidować ten wyrób, prosimy o uzyskanie potrzebnych informacji dotyczących prawidłowego sposobu likwidacji od lokalnych urzędów lub od sprzedawcy.

Produkt odpowiada wymaganiom dyrektyw UE, dotyczącym kompatybilności elektromagnetycznej i bezpieczeństwa elektrycznego.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych technicznych wyrobu bez uprzedzenia.

FAST ČR, a.s. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego SEP 701 BT jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.



Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: [www.sencor.eu](http://www.sencor.eu)

## 1. A csomag tartalma

Fülhallgató  
Használati útmutató  
USB-C töltőkábel  
AUX-IN összekötő kábel

## 2. A BT fülhallgató leírása és vezérlése

- [1]** Hangerő növelése (hosszan megnyomva)  
Következő zeneszám (1x röviden megnyomva)
- [2]** PLAY/PAUSE (1x röviden megnyomva)  
Bejövő hívás fogadása/befejezése (1x röviden megnyomva)  
Bejövő hívás elutasítása (hosszan megnyomva)  
Utolsó megismételt tárcsázás (2x röviden megnyomva)  
SIRI/Google asszisztens (3x röviden megnyomva)
- [3]** Hangerő csökkentése (hosszan megnyomva)  
Előző zeneszám (1x röviden megnyomva)
- [4]** BE-/KIKAPCSOLÁS tolókapcsoló
- [5]** USB-C töltőcsatlakozó
- [6]** AUX-IN csatlakozó (audio jack 3,5 mm)
- [7]** Mikrofon
- [8]** LED kijelző
- [L]** Bal fülhallgató – bal audiócsatorna
- [R]** Jobboldali fülhallgató – jobboldali audiócsatorna

## 3. Üzembe helyezés

Az első használat előtt figyelmesen olvassa el az útmutatóban található biztonsági utasításokat.

Az első használat előtt töltsse fel teljesen a fülhallgatót.

**Fülhallgató bekapcsolása** – a tolókapcsolót tolja „BEKAPCSOLÁS” helyzetbe, a fülhallgató üdvözli Önt.

**Fülhallgató kikapcsolása** – a tolókapcsolót tolja „KIKAPCSOLÁS” helyzetbe.

**Figyelmeztetés:** Mielőtt a BT fülhallgatót mobilkészülékéhez csatlakoztatja, a halláskárosodás elkerülése érdekében mindig csökkentse a minimumra a készülék hangerejét.

**Megjegyzés:** Ha a BT fülhallgató egyetlen készülékkel sincs párosítva, hosszabb téltlenség esetén automatikusan kikapcsol. Ha be szeretné kapcsolni a fejhallgatót, fordítsa el az „KIKAPCSOLÁS” kapcsolót, várjon 5 percet, és kapcsolja be a fülhallgatót.

#### 4. Bluetooth

A BT fülhallgató és a mobilkészülék párosításának indítása:

Kapcsolja be a BT fülhallgatót, keresse meg a párosítani kívánt készülékben a „SEP 701BT” fülhallgató nevet, majd indítsa el a párosítást. Amennyiben készüléke és a BT fülhallgató párosításakor jelszóra van szükség, használja a következő kódot: „0000”.

A párosítás befejezéséhez válassza le a BT fülhallgatót a mobilkészülekről (szakítsa meg a Bluetooth párosítást).

**Megjegyzés:** A stabil Bluetooth kapcsolat érdekében a BT fejhallgató és a párosított készülék között ne legyen 10 méternél nagyobb távolság. A környező interferenciáktól függően lehet, hogy rövidebb távolságot kell tartani a BT fülhallgató és a párosított eszköz között.

#### 5. Audio AUX IN bemenet

A fülhallgató 3,5 mm jack csatlakozóval van ellátva. Készüléke a fülhallgatóhoz mellékelt audiókábel segítségével csatlakoztatható a BT fülhallgatóhoz. Előbb dugja be az audio csatlakozót a készülékébe, majd a BT fülhallgatón levő nyílásba. Kapcsolja ki a fülhallgatót KIKAPCSOLVA helyzetbe.

**Figyelem:** készüléke és a BT fülhallgató összekapcsolása előtt ellenőrizze, hogy a kimenő jel a készüléken minimális szinten van-e (minimális kimenő hangerő). Ezzel elkerülheti a BT fülhallgató meghibásodását és a halláskárosodást.

#### 6. Jelző LED

Pirosan világító LED - töltési folyamat

Kék/piros villogó LED – a fejhallgató készen áll a párosításra

Kéken világító LED – sikeres párosítás/teljesen feltöltött akkumulátor

Kék villogó LED – a zenelejátszás aktív

#### 7. Feltöltés

A feltöltött akkumulátor átlagos hangerő mellett néhány órára elegendő. A nagy hangerő gyorsabban elhasználja az akkumulátor energiáját, ezért javasoljuk, hogy átlagos hangerővel hallgassa. A BT

fülhallgató töltését piros LED-dióda jelzi. A kék LED-dióda jelzi, hogy az akkumulátor teljesen feltöltődött a töltési folyamat során.

**Figyelmeztetés:** Töltéshez kizárólag a készülékkel együtt kapott eredeti tartozékokat használja. Az akkumulátor maximális élettartamának elérése érdekében javasoljuk, hogy csak az alacsony töltöttségi szint (10 – 20%) jelzése után kezdje tölteni. A töltést egészen a teljes feltöltésig folytassa. Ha az akkumulátor üzemideje már nagyon rövid, akkor az akkumulátor élettartama végéhez ért. Javasoljuk, hogy további információkért forduljon hivatalos szervizközponthoz.

**Tipp:** A készülék először 20 %-os szintnél, majd 10 %-nál jelzi az akkumulátor lemerülését. Javasoljuk, hogy az alacsony akkumulátorszint első jelzésénél kezdje meg a töltést, és töltsse fel teljesen az akkumulátort.

**Javaslat:** Ha hosszabb ideig nem használja a BT fülhallgatót, javasoljuk, hogy két-háromhavonta teljesen töltsse fel az akkumulátort.

### **Specifikáció:**

- Bluetooth Verzió:5.3
- Átviteli távolság: 12 m
- Az akkumulátor kapacitása: 3,7 V, 400 mAh Li-Ion
- Töltési idő: 2 óra
- A lejátszás időtartama: 30 óra
- Csatlakozó: USB-C
- Tömeg: 235 g
- Védelem: IP20
- Az adó maximális teljesítménye:100 mW 2,4 GHz – 2,4835 GHz mellett

## Biztonsági előírások

A fülhallgató használatba vétele előtt ismerkedjen meg a felhasználás országában érvényes jogszabályokkal, amelyek a vezeték nélküli eszközökre vonatkoznak.

A fülhallgatót ne szerelje szét és ne alakítsa át. Ellenkező esetben a termék meghibásodhat.

Amennyiben a termék meghibásodott, vagy probléma lépett fel a használata közben, akkor forduljon a márkaszervizhez.

A fülhallgatót és tartozékait gyerekektől és háziállatoktól elzárva tárolja.

A túl magas vagy alacsony hőmérsékletek a készülék deformálódását, az akkumulátor kapacitásának a csökkenését, és a termék élettartamának a lerövidülését okozhatják.

A fülhallgatót vízbe mártani tilos. A víz behatolása miatt bekövetkezett sérülésekre és meghibásodásokra a garancia nem vonatkozik.

A túl hangos zenehallgatás halláskárosodást okozhat. Javasoljuk, hogy a fülhallgatót csak alacsony hangerővel hallgassa.

## Utasítások és tájékoztató a használt csomagolóanyagokra vonatkozóan

A használt csomagolóanyagokat az önkormányzat által kijelölt hulladéklerakó helyre helyezze el.



### Használt elektromos és elektronikus berendezések megsemmisítése

Ez a jelzés a terméken vagy a kísérő dokumentációban azt jelzi, hogy az elektromos vagy elektronikus termék nem dobható háztartási hulladék közé. A helyes megsemmisítéshez és újrafelhasználáshoz ezen termékeket kijelölt hulladékgyűjtő helyre adja le. Az EU országaiban vagy más európai országokban a termékek visszaválthatóak az eladóhelyen azonos új termék vásárlásánál.

A termék helyes megsemmisítésével segít megelőzni az élőkönyvetre és emberi egészségre kockázatos lehetséges veszélyek kialakulását amelyek a hulladék helytelen kezelésével adódhatnak. További részletekről érdeklődjön a helyi hatóságnál vagy a legközelebbi gyűjtőhelyen. Az ilyen fajta hulladék helytelen megsemmisítése a helyi előírásokkal összhangban bírsággal sújtható.

### Vállalkozások számára a Európai Unióban

Ha meg akarja semmisíteni az elektromos vagy elektronikus berendezést, kérje a szükséges információkat az eladójától vagy szállítójától.

### Megsemmisítés Európai Unión kívüli országban

Ez a jelzés az Európai Unióban érvényes. Ha meg akarja semmisíteni a terméket, kérje a szükséges információkat a helyes megsemmisítésről a helyi hivataloktól vagy az eladójától.

Ez a termék összhangban van az EU elektromágneses kompatibilitásról és árambiztonságról szóló irányelveivel. Változtatások a szövegben, kivételben és műszaki jellemzőkben előzetes fi gyelmeztetés nélkül történhetnek és minden módosításra vonatkozó jog fenntartva.

FAST ČR, a.s. igazolja, hogy a SEP 701 BT típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.



Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: [www.sencor.eu](http://www.sencor.eu)

## 1. Sadržaj isporuke

Slušalice

Korisničko uputstvo

USB-C kabl za punjenje

AUX-IN priključni kabl

## 2. Opis BT slušalice i kontrole

- | 1 |** Pojačavanje jačine zvuka (dug pritisak)  
Sledeća numera (1× kratak pritisak)
- | 2 |** REPRODUKCIJA / PAUZA (1× kratak pritisak)  
Odgovaranje/prekidanje dolaznog poziva (1× kratak pritisak)  
Odbijanje dolaznog poziva (dug pritisak)  
Poslednje ponovno biranje (2× kratka pritiska)  
SIRI / Google Assistant (3× kratka pritiska)
- | 3 |** Smanjivanje jačine zvuka (dug pritisak)  
Prethodna numera (1× kratak pritisak)
- | 4 |** Klizni prekidač za UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE
- | 5 |** USB-C konektor za punjenje
- | 6 |** AUX- IN konektor (3,5mm audio džek)
- | 7 |** Mikrofon
- | 8 |** LED indikator
- | L |** Leva slušalica – levi audio kanal
- | R |** Desna slušalica – desni audio kanal

## 3. Stavljanje u funkciji

Pre prve upotrebe uverite se da ste pažljivo pročitali bezbednosna uputstva u ovom korisničkom priručniku.

Pre prve upotrebe počnite da puniti slušalice do maksimalnog nivoa.

**Uključivanje slušalica** – prebacite klizni prekidač u položaj „ON“, slušalice će najaviti dobrodošlicu.

**Isključivanje slušalica** – prebacite klizni prekidač u položaj „OFF“.

**Upozorenje:** Da biste sprečili oštećenje sluha, uvek držite nivo jačine zvuka na svom uređaju na minimumu pre nego što povežete BT slušalice sa mobilnim uređajem.

**Napomena:** BT slušalice se automatski isključuju nakon dužeg perioda neaktivnosti osim kada su uparene s drugim uređajem. Da

biste uključili slušalice, prebacite prekidač „OFF“, sačekajte 5 minuta i uključite slušalice.

#### 4. Bluetooth

Da biste uparili BT slušalice sa svojim mobilnim uređajem, uradite sledeće:

Uključite BT zvučnik i pretražite njegov Bluetooth naziv „**SEP 701BT**“ na uređaju s kojim želite da se uparite i započnete proces uparivanja. Ako se od vas traži da unesete šifru uparivanja tokom uparivanja vašeg uređaja i BT slušalica, koristite šifru: „**0000**“.

Za poništavanje procesa uparivanja odvojite BT slušalice od vašeg mobilnog uređaja (poništi Bluetooth uparivanje).

**Napomena:** Za osiguranje stabilne Bluetooth veze uverite se da je rastojanje između BT slušalica i vašeg uparenog uređaja u opsegu od 10 metara. U zavisnosti od ambijentalnih smetnji, u nekim slučajevima može biti potrebno održavati kraću udaljenost između BT slušalica i uparenog uređaja.

#### 5. Audio AUX IN

Slušalice su opremljene sa 3,5mm džekom. Vaš uređaj se može povezati sa BT slušalicama pomoću audio kabla koji se nalazi u kutiji sa slušalicama. Prvo povežite audio konektor sa uređajem, a zatim u utičnicu na BT slušalicama. Isključite slušalice prebacivanjem prekidača u položaj OFF.

**Napomena:** Pre povezivanja vašeg uređaja s BT slušalicama uverite se da je izlazni signal iz vašeg uređaja podešen na minimum (minimalna izlazna jačina zvuka). Time ćete sprečiti oštećenje vašeg sluha i BT slušalica.

#### 6. LED indikator

**LED crveno svetli** – proces punjenja

**Plava/crvena trepćuća LED lampica** – slušalice su spremne za uparivanje

**LED plavo svetli** – uspešno upareno / potpuno napunjena baterija

**Plava trepćuća LED lampica** – aktivna reprodukcija muzike

#### 7. Punjenje

Napunjena baterija obezbeđuje napajanje za nekoliko sati rada pri normalnim nivoima jačine zvuka. Visoka jačina zvuka troši više



bateriju, zbog toga preporučujemo da slušate pri normalnim nivoima jačine zvuka. Punjenje BT slušalice će biti označeno crvenom LED diodom. Plava LED lampica označava da je baterija potpuno napunjena u procesu punjenja.

**Pažnja:** Za punjenje koristite samo originalne pribore isporučene s aparatom. Da biste maksimalno produžili vek trajanja baterije, preporučljivo je da počnete da puniti bateriju tek nakon što se prijavi da je baterija slaba (10-20%). Puniti bez prekida do kraja. Ako je vek trajanja baterije već veoma kratak, ona je istrošena i preporučujemo da kontaktirate ovlašćeni servis za više informacija.

**Preporuka:** Nizak kapacitet baterije se prvo prijavljuje na 20%, a zatim na 10%. Preporučujemo da počnete da puniti do punog nivoa na prvi znak niskog kapaciteta baterije.

**Preporuka:** Ako se vaše slušalice ne koriste duži vremenski period, preporučujemo da napunite bateriju do kraja jednom u dva do tri meseca.

### **Specifikacije:**

- Bluetooth Verzija:5.3
- Opseg prenosa: 12 m
- Kapacitet baterije: 3,7V, 400mAh Li-jonska baterija
- Vreme punjenja: 2h
- Vreme reprodukcije: 30h
- Konektor: USB-C
- Težina: 235 g
- Zaštita: IP20
- Maksimalna snaga predajnika:100mW @ 2.4GHz–2.4835GHz

**Sigurnosne napomene:**

Pre upotrebe slušalica tokom vožnje, proverite važeće nacionalne ili lokalne propise.

Ni u kojem slučaju slušalice nemojte rastavljati ili ih menjati. Time biste mogli da prouzrokuje trajnu štetu.

Ukoliko se javi problem ili kvar, obratite se ovlašćenom servisnom centru.

Slušalice i dodatnu opremu držite izvan dohvata dece i kućnih ljubimaca.

Ekstremne temperature mogu uzrokovati deformaciju uređaja, smanjiti kapacitet baterije i skratiti njen vek trajanja.

Slušalice nikada ne potapajte u vodu. Garancija ne pokriva štetu uzrokovanu potapanjem slušalica u vodu.

Preglasno slušanje može prouzrokovati trajno oštećenje sluha. Preporučujemo upotrebu slušalica pri najnižem nivou zvuka.

**Upute i informacije o odlaganju rabljene ambalaže**

Rabljenu ambalažu odložite u javno odlagalište.



Simbol na proizvodu, njegovim dodacima ili ambalaži znači da se ovaj proizvod ne sme tretirati kao otpad iz domaćinstva. Molimo da ovaj proizvod odložite na prikladnom odlagalištu za reciklažu električnog i elektronskog otpada. U nekoliko zemalja Evropske unije ili drugim evropskim zemljama moguće je proizvod vratiti lokalnom trgovcu prilikom kupovine jednakog proizvoda.

Pravilnim odlaganjem ovog proizvoda pomoći ćete očuvati prirodne resurse i sprečiti potencijalno negativan uticaj na okolinu i ljudsko zdravlje, do kojega može doći zbog nepropisnog odlaganja otpada. Za detaljnije informacije obratite se lokalnim vlastima ili najbližem odlagalištu. Nepropisno odlaganje ove vrste otpada podložno je nacionalnim krivičnim zakonima.

**Za poslovne subjekte u Evropskoj uniji**

Ako želite odložiti električni ili elektronski uređaj, tražite potrebne informacije od prodavca ili dobavljača.

**Odlaganje u državama van Evropske unije**

Ako želite odložiti ovaj proizvod, od lokalne uprave ili od trgovca zatražite potrebne informacije o pravilnom načinu odlaganja.

Ovaj uređaj podleže EU propisima i pravilima o elektromagnetnoj i električnoj sigurnosti.

Zadržavamo pravo na moguće promene teksta, dizajna i tehničkih specifikacija bez prethodne najave.

FAST ČR, a.s. ovim izjavljuje da je radijska oprema tipa SEP 701 BT u skladu sa Direktivom 2014/53 / EU.



Celoviti tekst EU izjave o saglasnosti dostupan je na sledećoj internet adresi: [www.sencor.eu](http://www.sencor.eu)

## 1. Isporučeni sadržaj

Slušalice

Korisnički priručnik

USB-C kabel za punjenje

AUX-IN kabel za povezivanje

## 2. Opis Bluetooth slušalica i kontrola

- | 1 |** Povećavanje glasnoće (dugačak pritisak)  
Sljedeća skladba (1× kratki pritisak)
- | 2 |** Reprodukcija / pauza (1× kratki pritisak)  
Odgovaranje na dolazni poziv/završavanje poziva (1× kratki pritisak)  
Odbijanje dolaznog poziva (dugačak pritisak)  
Biranje posljednjeg broja (2× kratki pritisak)  
SIRI / Google pomoćnik (3× kratki pritisak)
- | 3 |** Smanjivanje glasnoće (dugačak pritisak)  
Prethodna skladba (1× kratki pritisak)
- | 4 |** Klizni prekidač UKLJUČENO/ISKLJUČENO
- | 5 |** USB-C priključak za punjenje
- | 6 |** AUX-IN priključak (audio utičnica 3,5 mm)
- | 7 |** Mikrofon
- | 8 |** LED pokazivač
- | L |** Lijeva slušalica – lijevi audio kanal
- | R |** Desna slušalica – desni audio kanal

## 3. Priprema za upotrebu

Prije prve upotrebe pažljivo pročitajte sigurnosne upute u ovom priručniku.

Prije prve upotrebe napunite slušalice do najviše razine.

**Uključivanje slušalica** – prebacite klizni prekidač u položaj „ON” (Uključeno), slušalice se oglašavaju dobrodošlicom.

**Isključivanje slušalica** – prebacite klizni prekidač u položaj „OFF” (Isključeno).

**Upozorenje:** Da biste spriječili oštećivanje sluha, razinu glasnoće vašeg uređaja uvijek održavajte na minimalnoj prije povezivanja Bluetooth slušalica s mobilnim uređajem.

**Napomena:** Bluetooth slušalice automatski će se isključiti nakon dužeg razdoblja neaktivnosti, osim ako su uparene s drugim uređajem. Da biste uključili slušalice, prebacite klizni prekidač u položaj „OFF“ (Isključeno), pričekajte 5 minuta i uključite slušalice.

#### **4. Bluetooth**

Da biste Bluetooth slušalice uparili s vašim mobilni uređajem, učinite sljedeće:

Uključite Bluetooth zvučnik i potražite njegov Bluetooth naziv „SEP 701BT“ na uređaju s kojim ga želite upariti i pokrenite postupak uparivanja. Ako to bude potrebno, prilikom uparivanja Bluetooth slušalice unesite šifru: „0000“.

Da biste otkazali postupak uparivanja, prekinite vezu Bluetooth slušalice s mobilnim uređajem (otkažite Bluetooth uparivanje).

**Napomena:** Za stabilnu Bluetooth vezu razmak između Bluetooth slušalice i uparenog uređaja ne smije biti veći od 10 m. Ovisno o smetnjama u okruženju, u nekim bi slučajevima moglo biti potrebno održavati manji razmak između Bluetooth slušalice i uparenog uređaja.

#### **5. Audio ulaz AUX IN**

Slušalice su opremljene priključkom od 3,5 mm. Uređaj se može povezati s Bluetooth slušalicama korištenjem audio kabela isporučenog sa slušalicama. Prvo povežite audio priključak s vašim uređajem, a zatim u utičnicu Bluetooth slušalice. Slušalice isključite prebacivanjem kliznog prekidača u položaj „OFF“ (Isključeno).

**Napomena:** Prije povezivanja uređaja s Bluetooth slušalicama provjerite je li izlazni signal uređaja postavljen na minimum (najmanja izlazna glasnoća). Tako ćete spriječiti oštećenje vašeg sluha i Bluetooth slušalice.

#### **6. LED pokazivač**

**Stalno crveno LED svjetlo** - punjenje u tijeku

**Plavi/crveni trepćući LED** – slušalice su spremne za uparivanje

**Stalno plavo LED svjetlo** – slušalice uspješno uparene / baterija je potpuno napunjena

**Plavi trepćući LED** – reprodukcija glazbe je aktivna

## 7. Punjenje

Napunjena baterija pruža energije za nekoliko sati upotrebe pri normalnoj glasnoći. Visoka glasnoća troši više energije, stoga preporučujemo da je smanjite na normalnu razinu. Punjenje Bluetooth slušalica bit će naznačeno crvenim LED pokazivačem. Plavi LED pokazivač naznačuje potpuno napunjenu baterija tijekom punjenja.

**Pažnja:** Za punjenje upotrijebite samo originalni pribor isporučen uz uređaj. Da biste maksimalno produljili vijek baterije, preporučuje se punjenje baterije započnete samo kada se prikaži stanje slabe baterije (10–20%). Punite kontinuirano do potpunog punjenja. Ako se kapacitet baterije značajno smanji, to znači da je istrošena. Za više informacija kontaktirajte ovlaštenu servis.

**Preporuka:** Slaba baterija prvo se prijavljuje na 20%, a zatim na 10%. Preporučujemo da počnete s punjenjem do najviše razine kod prve naznake slabe baterije.

**Preporučujemo:** Ako slušalice nećete koristiti dulje vrijeme, napunite baterije svaka dva-tri mjeseca.

### Specifikacije:

- Bluetooth Verzija: 5,3
- Prijenosni doomet: 12 m
- Kapacitet baterije: 3,7 V, 400 mAh Li-Ion
- Vrijeme punjenja: 2 h
- Vrijeme reprodukcije: 30 h
- Priključak: USB-C
- Težina: 235 g
- Zaštita: IP20
- Maksimalna snaga odašiljača: 100 mW pri 2,4 GHz – 2,4835 GHz

**Sigurnosne napomene:**

Prije uporabe slušalica tijekom vožnje, provjerite mjerodavne nacionalne ili lokalne propise.

Ni u kojem slučaju slušalice nemojte rastavljati ili ih mijenjati. Time biste mogli prouzročiti trajnu štetu.

Javi li se problem ili kvar, obratite se ovlaštenom servisnom centru.

Slušalice i dodatnu opremu držite izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca.

Ekstremne temperature mogu uzrokovati deformaciju uređaja, smanjiti kapacitet baterije i skratiti njezin vijek trajanja.

Slušalice nikada ne uranjajte u vodu. Jamstvo ne pokriva štetu uzrokovanu uranjanjem slušalica u vodu.

Preglasno slušanje može prouzročiti trajno oštećenje sluha. Preporučujemo upotrebu slušalica pri najnižoj razini čujnosti.

**Upute i informacije o odlaganju rabljene ambalaže**

Rabljenu ambalažu odložite na javnom mjestu za prihvat otpada.



Simbol na proizvodu, njegovim dodacima ili ambalaži znači da se ovaj proizvod ne smije tretirati kao otpad iz kućanstva. Molimo da ovaj proizvod odložite na prikladnom odlagalištu za recikliranje električnog i elektroničkog otpada. U nekoliko zemalja Europske unije ili drugim europskim zemljama moguće je proizvod vratiti lokalnom trgovcu prilikom kupnje jednakog proizvoda.

Pravilnim odlaganjem ovog proizvoda pomoći ćete očuvati prirodne resurse i spriječiti potencijalno negativan utjecaj na okoliš i ljudsko zdravlje, do kojega može doći zbog nepropisnog zbrinjavanja otpada. Za dodatne pojedinosti obratite se lokalnim vlastima ili najbližem odlagalištu. Nepropisno odlaganje ove vrste otpada podložno je nacionalnim kaznenim zakonima.

**Za poslovne subjekte u Europskoj uniji**

Ako želite odložiti električni ili elektronički uređaj, zatražite potrebne informacije od prodavača ili dobavljača.

**Odlaganje u državama izvan Europske unije**

Ako želite odložiti ovaj proizvod, od lokalne uprave ili od trgovca zatražite potrebne informacije o pravilnom načinu odlaganja.

Ovaj uređaj podliježe EU propisima i pravilima o elektromagnetskoj i električnoj sigurnosti. Zadržavamo pravo na moguće promjene teksta, dizajna i tehničkih specifikacija bez prethodne najave.

FAST ČR, a.s. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa SEP 701 BT u skladu s Direktivom 2014/53/EU.



Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: [www.sencor.eu](http://www.sencor.eu)

## 1. Αντικείμενο παράδοσης

Ακουστικά κεφαλής

Εγχειρίδιο χρήσης

Καλώδιο φόρτισης USB-C

Καλώδιο σύνδεσης βοηθητικής εισόδου (AUX-IN)

## 2. Περιγραφή ακουστικών κεφαλής BT και χειριστηρίων

**| 1 |** Αύξηση έντασης ήχου (παρατεταμένο πάτημα)

Επόμενο κομμάτι (1× σύντομο πάτημα)

**| 2 |** ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ / ΠΑΥΣΗ (1× σύντομο πάτημα)

Απάντηση/τερματισμός εισερχόμενης κλήσης (1× σύντομο πάτημα)

Απόρριψη εισερχόμενης κλήσης (παρατεταμένο πάτημα)

Επανάκληση τελευταίου αριθμού (2× σύντομα πατήματα)

SIRI / Google Assistant (3× σύντομα πατήματα)

**| 3 |** Μείωση έντασης ήχου (παρατεταμένο πάτημα)

Προηγούμενο κομμάτι (1× σύντομο πάτημα)

**| 4 |** Συρόμενος διακόπτης ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης (ON/OFF)

**| 5 |** Σύνδεσμος φόρτισης USB-C

**| 6 |** Σύνδεσμος βοηθητικής εισόδου (AUX-IN) (υποδοχή

βύσματος ήχου 3,5 mm)

**| 7 |** Μικρόφωνο

**| 8 |** Ενδεικτική λυχνία LED

**| L |** Αριστερό ακουστικό – αριστερό κανάλι ήχου

**| R |** Δεξιό ακουστικό – δεξιό κανάλι ήχου

## 3. Θέση σε λειτουργία

Πριν την πρώτη χρήση, βεβαιωθείτε να διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες ασφαλείας στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης.

Πριν την πρώτη χρήση, φορτίστε τα ακουστικά κεφαλής ως το μέγιστο επίπεδο.

**Ενεργοποίηση των ακουστικών** – θέστε τον συρόμενο διακόπτη στη θέση „ON” και στα ακουστικά θα ακουστεί καλωσόρισμα.

**Απενεργοποίηση των ακουστικών** – θέστε τον συρόμενο διακόπτη στη θέση „OFF”.

**Προειδοποίηση:** Για την αποτροπή βλάβης της ακοής σας, πάντα διατηρείτε την ένταση ήχου της συσκευής σας στην ελάχιστη στάθμη πριν συνδέσετε τα ακουστικά BT στην κινητή συσκευή σας.

**Σημείωση:** Τα ακουστικά BT θα απενεργοποιηθούν αυτόματα μετά από

παρταταμένο διάστημα αδράνειας, εκτός αν έχουν συζευχθεί με άλλη συσκευή. Για να ενεργοποιήσετε τα ακουστικά, θέστε τον διακόπτη στη θέση „OFF”, περιμένετε 5 λεπτά και ενεργοποιήστε τα ακουστικά.

#### 4. Bluetooth

Για να πραγματοποιήσετε τη σύζευξη των ακουστικών BT με την κινητή συσκευή σας, κάντε τα εξής:

Ενεργοποιήστε το πλκείο BT, αναζητήστε το όνομά Bluetooth „SEP 701BT” στη συσκευή με την οποία θέλετε να το συζεύξετε και ξεκινήστε τη διαδικασία σύζευξης. Αν κατά τη διαδικασία σύζευξης της συσκευής και των ακουστικών BT σας ζητηθεί να εισάγετε έναν κωδικό σύζευξης, χρησιμοποιήστε τον εξής κωδικό: „0000”.

Για να ακυρώσετε τη διαδικασία σύζευξης, αποσυνδέστε τα ακουστικά BT από την κινητή συσκευή σας (ακυρώστε τη σύζευξη Bluetooth).

**Σημείωση:** Για να εξασφαλίσετε σταθερή σύνδεση Bluetooth, βεβαιωθείτε ότι η απόσταση ανάμεσα στα ακουστικά BT και τη συζευγμένη συσκευή σας διατηρείται μικρότερη από 10 μέτρα. Ανάλογα με τις παρεμβολές από το περιβάλλον, σε ορισμένες περιπτώσεις είναι απαραίτητο να διατηρείτε μικρότερη απόσταση ανάμεσα στα ακουστικά BT και τη συζευγμένη συσκευή.

#### 5. Βοηθητική είσοδος ήχου (AUX IN)

Τα ακουστικά διαθέτουν υποδοχή βύσματος 3,5 mm. Η συσκευή σας μπορεί να συνδεθεί στα ακουστικά BT με χρήση του καλωδίου ήχου που περιλαμβάνεται στη συσκευασία των ακουστικών κεφαλής. Πρώτα συνδέστε τον σύνδεσμο ήχου στη συσκευή σας και κατόπιν στην υποδοχή των ακουστικών κεφαλής BT. Για να απενεργοποιήσετε τα ακουστικά, θέστε τον διακόπτη στη θέση „OFF”.

**Επισήμανση:** Πριν συνδέσετε τη συσκευή σας στα ακουστικά κεφαλής BT, βεβαιωθείτε ότι το σήμα εξόδου από τη συσκευή σας είναι στο ελάχιστο επίπεδό του (ελάχιστη ένταση ήχου εξόδου). Έτσι θα αποτραπεί ζημιά στην ακοή σας και στα ακουστικά BT.

#### 6. Ενδεικτική λυχνία LED

**Κόκκινη σταθερά αναμμένη LED** – διαδικασία φόρτισης

**Μπλε/κόκκινη διαλείπουσα LED** – τα ακουστικά είναι έτοιμα για σύζευξη

**Μπλε σταθερά αναμμένη LED** – σύζευξη επιτυχής / πλήρως φορτισμένη μπαταρία

**Μπλε διαλείπουσα LED** – ενεργή αναπαραγωγή μουσικής

#### 7. Φόρτιση

Μια φορτισμένη μπαταρία παρέχει ενέργεια για αρκετές ώρες λειτουργίας σε κανονικά επίπεδα έντασης ήχου. Σε υψηλή ένταση ήχου καταναλώνεται



περισσότερη ενέργεια μπαταρίας, επομένως συνιστούμε την ακρόαση σε κανονικά επίπεδα έντασης ήχου. Η φόρτιση των ακουστικών κεφαλής BT θα υποδεικνύεται από μια κόκκινη λυχνία LED. Η μπλε LED στη διαδικασία φόρτισης υποδεικνύει ότι φορτίστηκε πλήρως η μπαταρία.

**Προσοχή:** Για τη φόρτιση χρησιμοποιείτε μόνο τα γνήσια αξεσουάρ που παρέχονται με τη συσκευή. Για να μεγιστοποιήσετε τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας, συνιστάται να ξεκινάτε τη φόρτιση της μπαταρίας μόνο αφού έχει αναφερθεί κατάσταση χαμηλής στάθμης μπαταρίας (10-20%). Φορτίζετε συνεχόμενα μέχρι την πλήρη φόρτιση. Αν η διάρκεια λειτουργίας της μπαταρίας είναι ήδη πολύ μικρή, αυτό σημαίνει ότι έχει εξαντλήσει τη διάρκεια ζωής της και συνιστούμε να επικοινωνήσετε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για περισσότερες πληροφορίες.

**Υπόδειξη:** Η χαμηλή στάθμη μπαταρίας υποδεικνύεται πρώτα στο 20% και κατόπιν στο 10%. Συνιστούμε να αρχίσετε τη φόρτιση σε πλήρες επίπεδο με την πρώτη ένδειξη χαμηλής στάθμης μπαταρίας.

**Υπόδειξη:** Αν τα ακουστικά πρόκειται να μείνουν ακρησιμοποιήτα για μεγάλο χρονικό διάστημα, συνιστούμε να φορτίζετε τις μπαταρίες κάθε δύο έως τρεις μήνες.

### **Προδιαγραφές:**

- Bluetooth Έκδοση: 5.3
- Εμβέλεια εκπομπής: 12 m
- Χωρητικότητα μπαταρίας: 3,7 V, 400 mAh ιόντων λιθίου
- Διάρκεια φόρτισης: 2 ώρες
- Χρόνος αναπαραγωγής: 30 ώρες
- Σύνδεσμος: USB-C
- Βάρος: 235 g
- Προστασία: IP20
- Μέγιστη ισχύς πομπού: 100 mW @ 2,4 GHz–2,4835 GHz

## Γνωστοποίηση ασφάλειας:

Συμμορφωθείτε με τους κανόνες της χώρας ή της περιφέρειας στην οποία οδηγείτε.

Μην αποσυναρμολογήσετε ή τροποποιήσετε το σετ ακουστικών για κανέναν λόγο· αλλιώς, το σετ ακουστικών μπορεί να πάθει βλάβη ή να καεί.

Εάν υπάρχει οποιοδήποτε πρόβλημα ποιότητας, στείλτε το σετ ακουστικών σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης για επισκευή.

Φυλάξτε τον εξοπλισμό, καθώς και όλα τα αξεσουάρ του, μακριά από σημεία στα οποία μπορούν να φτάσουν παιδιά και κατοικίδια.

Οι ακραίες θερμοκρασίες θα προκαλέσουν παραμόρφωση της συσκευής, ελάττωση της χωρητικότητας φόρτισης και μείωση της διάρκειας ζωής.

Μην βυθίζετε τα ακουστικά μέσα σε νερό. Η εγγύηση θα ακυρωθεί εάν η βλάβη προκληθεί από βύθιση μέσα σε νερό.

Η ακρόαση σε υψηλή ένταση θα προκαλέσει βλάβες στην ακοή σας. Συνιστάται να χρησιμοποιείτε την ελάχιστη ένταση που απαιτείται για συνομιλία ή ακρόαση μουσικής.

## Απόρριψη των χρησιμοποιημένων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών



Το σύμβολο που υπάρχει στο προϊόν, στο αξεσουάρ του ή στη συσκευασία υποδηλώνει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορριφθεί μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Παρακαλούμε, στο τέλος της ζωής του προϊόντος, να το απορρίψετε σε κατάλληλο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Εναλλακτικά, σε ορισμένες χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή σε άλλες Ευρωπαϊκές χώρες, μπορείτε να επιστρέψετε τα προϊόντα σας στο τοπικό σας κατάστημα όταν αγοράζετε ένα ισοδύναμο νέο προϊόν. Η σωστή απόρριψη του προϊόντος αυτού θα βοηθήσει στην εξοικονόμηση φυσικών πόρων και στην αποτροπή ενδεχόμενων αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και στην ανθρώπινη υγεία που θα προέκυπταν από την ακατάλληλη διάθεση των αποβλήτων. Για περισσότερες λεπτομέρειες, ρωτήστε τις τοπικές σας αρχές σχετικά με τη θέση του πλησιέστερου κέντρου συλλογής αποβλήτων. Η ακατάλληλη διάθεση αυτού του τύπου των αποβλήτων μπορεί να εμπίπτει στις εθνικές διατάξεις και να επισύρει ποινή προστίμου.

### Για επιχειρήσεις στην Ευρωπαϊκή Ένωση

Αν θέλετε να απορρίψετε μια ηλεκτρική ή ηλεκτρονική συσκευή, ζητήστε τις απαραίτητες πληροφορίες από το συνεργαζόμενο πωλητή ή προμηθευτή.

### Διάθεση αποβλήτων σε άλλες χώρες εκτός της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Αν θέλετε να απορρίψετε αυτό το προϊόν, ζητήστε τις απαραίτητες πληροφορίες από τις τοπικές κυβερνητικές υπηρεσίες ή από τον πωλητή που συνεργάζεστε, σχετικά με τη σωστή μέθοδο διάθεσης αποβλήτων.

Η συσκευή αυτή συμμορφώνεται με τους κανόνες και τους κανονισμούς της ΕΕ σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική και ηλεκτρική ασφάλεια.

Ενδέχεται να υπάρξουν αλλαγές στο κείμενο, στο σχεδιασμό και στις τεχνικές προδιαγραφές χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, και επιφυλασσάμαστε του δικαιώματός μας στην πραγματοποίηση αυτών των αλλαγών.

Με την παρούσα ο/η FAST ČR, a.s., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός SEP 701 BT πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.



Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: [www.sencor.eu](http://www.sencor.eu)



# SENCOR

**Manufacturer:** FAST CR, a.s.

U Sanitasu 1621

25101 Ricany

Czech Republic